

Tamara, 39 лет

https://globerland.com/user/287435

Город проживания: Япония, Токио

Японский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной

О себе

Медицинский переводчик и координатор пациентов в Японии. Более 12 лет опыта в медицинском туризме.

Сопровождаю пациентов в клиниках и госпиталях разного уровня, помогаю с переводами заключений, консультациями врачей и организацией лечения.

Работаю в Токио и близлежащих префектурах . Русский - родной, японский - свободный.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Медицинский перевод и сопровождение пациентов

1) Устный последовательный перевод на приёмах у врачей, в клиниках и больницах

2) Письменный перевод медицинских заключений, выписок, анализов, направлений и пр.

3) Сопровождение пациентов на обследованиях, консультациях и процедурах

4) Помощь в записи к врачам и организации лечения

5) Перевод при общении с медперсоналом и администрацией клиник

География: Токио и близлежащие префектуры

Стоимость услуг (ориентировочно):

- Устный перевод - от 9,500 иен / час (минимум 4 часа)
- Полный рабочий день (8 часов) - от 55,000 йен
- Письменный перевод медицинских документов - по договорённости (зависит от объёма и срочности)

Точную стоимость рассчитываю индивидуально в зависимости от задачи, длительности и удалённости. Пишите — обсудим детали.

Образование

Нагойский университет: магистратура

Опыт работы

С 2014 года работаю медицинским переводчиком и координатором пациентов в сфере медицинского туризма в Японии. Специализируюсь на устном и письменном переводе (русский-японский), сопровождении пациентов в клиниках, переводе медицинских заключений и организации лечения.

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/287435